



Husqvarna®

W25P

EN	Operator's manual	2-14
ES	Manual de funcionamiento	15-29
PT	Manual do Operador	30-44
FR	Manuel de l'opérateur	45-59
MY	Manual pengendali	60-74
VN	Sổ tay hướng dẫn vận hành	75-88
TH	คู่มือการใช้งาน	89-100
AE	الغرض الاستخدام	101-112
CN	操作手册	113-125

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	15	MANTENIMIENTO	23
SEGURIDAD	16	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	26
MONTAJE	19	TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	28
FUNCIONAMIENTO	20	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	29

INTRODUCCIÓN

Manual de funcionamiento

El idioma original de este manual de funcionamiento es el inglés. El manual de funcionamiento en otros idiomas son traducciones del inglés.

Descripción del producto

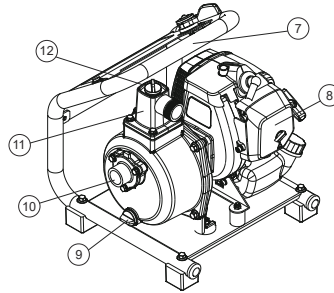
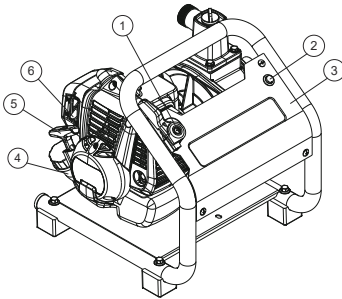
Este producto es una bomba de agua para el transporte de agua. Consulte con su distribuidor de servicio para obtener más información.

Uso previsto

Este producto ha sido diseñado principalmente con el fin de vaciar o suministrar agua dulce hacia y desde un lugar. Por favor, no lo utilice para otros propósitos o tareas, ya que esto puede causar accidentes imprevistos.

Nota: Pueden existir normativas reguladoras nacionales o locales que regulen el uso. Cumpla con las regulaciones establecidas.

Descripción general



1. Palanca del acelerador
2. Interruptor de parada
3. Placa frontal
4. Depósito de combustible
5. Palanca del motor de arranque
6. Palanca del estrangulador
7. Chasis

8. Cubierta del filtro de aire
9. Tapa de drenaje de la bomba
10. Entrada de succión
11. Salida de descarga
12. Tapa de la cámara de bombeo
13. Depósito mezclador de aceite combustible
14. Manual de funcionamiento

Símbolos en el producto



Superficie caliente



La entrada para repostar la MEZCLA DE GASOLINA



La dirección para cerrar el estrangulador



La dirección para abrir el estrangulador



Cebador



Velocidad baja



Velocidad alta

Nota: Otros símbolos/declaraciones en el producto se refieren a los requisitos de certificación para otras áreas comerciales.

Responsabilidad del producto

De acuerdo con las leyes de responsabilidad del producto, no somos responsables de los daños que nuestro producto cause si:

- el producto se ha reparado incorrectamente.
- el producto se ha reparado con piezas que no son del fabricante o que no están aprobadas por éste.
- el producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por el fabricante.
- el producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por una autoridad aprobada.

SEGURIDAD

Definiciones de seguridad

Las siguientes definiciones indican el nivel de gravedad de cada palabra señalizada.



ADVERTENCIA: Lesión a personas.



PRECAUCIÓN: Daños al producto.

Nota: Esta información facilita el uso del producto.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las instrucciones de ADVERTENCIA que siguen antes de utilizar el producto.

- Utilice el producto correctamente. Las lesiones o la muerte son un posible resultado del uso incorrecto. Utilice el producto para las tareas que se indican solo en este manual. No utilice el producto para otro tipo de tareas.
- Lea, comprenda y siga las instrucciones y las

señalizaciones de este manual. Si el operador no sigue las instrucciones y las señalizaciones, pueden producirse lesiones, daños o la muerte.

- No deseche este manual. Utilice las instrucciones para ensamblar, instalar los aditamentos y accesorios, operar y mantener el producto en buen estado. • Utilice únicamente los accesorios y complementos autorizados.
- No es posible ADVERTIR ni mencionar todas las situaciones que pueden ocurrir durante la operación y el mantenimiento del producto. • Tenga siempre cuidado y utilice el sentido común.
- Asegúrese de que las piezas no estén dañadas antes de utilizar el producto. Siga el programa de mantenimiento. Realice las tareas de mantenimiento que se indican solamente en este manual. Un centro de servicio autorizado debe realizar todos los demás trabajos de mantenimiento.
- No utilice el producto ni haga mantenimiento en él si no está seguro de la situación. Diríjase al distribuidor, agente de servicio o centro de servicio autorizado para obtener información.
- Desconecte el cable de la bujía antes de montar, almacenar o realizar el mantenimiento del producto.

- No utilice el producto si se ha modificado con respecto a su especificación inicial. No modifique ninguna parte del producto sin la aprobación del fabricante. Utilice sólo piezas aprobadas por el fabricante. Las lesiones o la muerte son un posible resultado del mantenimiento incorrecto.
- No respire los humos del motor. La inhalación prolongada de los gases de escape del motor es un riesgo para la salud.
- No ponga en marcha el producto en interiores o cerca de materiales inflamables. Los gases de escape están calientes y contienen chispas que pueden provocar un incendio. Un flujo de aire insuficiente puede causar lesiones o la muerte por asfixia o monóxido de carbono.
- El motor genera un campo electromagnético al utilizar este producto. El campo electromagnético puede causar daños a los implantes médicos. Consulte a su médico y al fabricante de implantes médicos antes de utilizar el producto.
- No permita que niños o personas que no conozca las instrucciones usen el producto.
- Asegúrese de supervisar siempre a una persona, con capacidad física o mental disminuida, que utilice el producto. Un adulto responsable debe estar presente en todo momento.
- Asegúrese de que el producto esté en una zona a la que no puedan acceder niños ni personas no autorizadas.
- El producto puede expulsar objetos y causar lesiones. Siga las instrucciones de seguridad para disminuir el riesgo de lesiones o muerte.
- No deje el producto cuando el motor esté encendido.
- El operador del producto será responsable de cualquier accidente que ocurra.
- Asegúrese de estar a un mínimo de 15 m (50 pies) de distancia de otras personas o animales antes de utilizar el producto. • Asegúrese de que las personas que se encuentran en la zona adyacente saben que va a utilizar el producto.
- Consulte las leyes nacionales o locales. Pueden impedir o disminuir el funcionamiento del producto en algunas condiciones.
- No utilice el producto si está fatigado o bajo la influencia del alcohol, las drogas o los medicamentos. Pueden tener efectos sobre su visión, estado de alerta, coordinación o juicio.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

- Asegúrese de que el producto está completamente montado antes de utilizarlo.
- Coloque el producto en un terreno llano a 3 m (10 pies) de distancia de la posición donde llenó el depósito de combustible antes de poner en marcha el motor.
- El producto puede hacer que salgan objetos, lo que puede causar daños en los ojos. Utilice siempre una protección ocular aprobada cuando utilice el producto.
- Tenga cuidado, un niño puede acercarse al producto sin que usted lo sepa durante el funcionamiento.
- No opere el producto si hay personas en el área de trabajo. Detenga el producto si una persona entra en el área de trabajo.
- Asegúrese de tener siempre el control del producto.
- No utilice el producto si no puede recibir ayuda en caso de accidente. Asegúrese siempre de que los demás sepan que va a utilizar el producto antes de empezar.
- No gire con el producto antes de asegurarse de que no hay personas o animales en la zona de seguridad.
- Retire todos los materiales no deseados del área de trabajo antes de empezar.
- No utilice el producto con mal tiempo como niebla, lluvia, vientos fuertes, riesgo de rayos u otras condiciones meteorológicas. Pueden producirse condiciones peligrosas como superficies resbaladizas debido al mal tiempo.
- Asegúrese de que puede moverse libremente y trabajar en una posición estable.
- Asegúrese de evitar caídas al utilizar el producto. No se incline cuando utilice el producto.
- No toque el engranaje cónico que está caliente y puede causar lesiones después de que el motor se detenga.
- Detenga el motor antes de mover el producto.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea las instrucciones de ADVERTENCIA siguientes antes de utilizar el producto.

- Utilice siempre el equipo de protección personal correcto cuando utilice el producto. El equipo de protección personal no elimina el riesgo de lesiones. El equipo de protección personal disminuye el grado de lesión si se produce un accidente.
- Utilice siempre una protección ocular aprobada mientras opera el producto.
- No utilice el producto con los pies descalzos o con el calzado abierto. Utilice siempre botas resistentes y antideslizantes.
- Utilice pantalones gruesos y largos.
- Si es necesario, utilice guantes de protección homologados.
- Utilice un casco siempre que sea posible en caso de que existan objetos que puedan caer sobre la cabeza.
- Utilice siempre protección para los oídos aprobada mientras maneja el producto. Un uso prolongado con ruido intenso puede provocar la pérdida de audición inducida por el ruido.
- Asegúrese de tener cerca un botiquín de primeros auxilios.

Dispositivos de protección en el producto

- Asegúrese de hacer mantenimiento del producto con regularidad.
- La vida útil del producto aumenta.
- El riesgo de accidentes disminuye.
- Permita que un distribuidor autorizado o un centro de servicio autorizado examine regularmente el producto para realizar ajustes o reparaciones.
- No utilice un producto con el equipo de protección dañado. • Si el producto está dañado, contacte con un centro de servicio autorizado.

Compruebe la válvula de retención y el gatillo del acelerador.

- Antes de arrancar el motor, asegúrese de que la válvula de retención está en la posición de apagado y el gatillo del acelerador en la posición de tortuga. Arrancar con la válvula de retención extraída es peligroso, ya que el líquido químico puede salir por la boquilla en cuanto se pone en marcha el motor.

Interruptor de parada

- Arrancar el motor. Asegúrese de que el motor se detenga cuando pulse el interruptor de parada.

Fuel

- No ponga en marcha el producto si hay combustible o aceite de motor sobre el producto. Retire el combustible o el aceite no deseado y deje que el producto se seque.
- Si se derrama combustible sobre la ropa, cámbiese de ropa inmediatamente.
- No se manche el cuerpo con combustible, ya que puede causar lesiones. Si se mancha el cuerpo con combustible, utilice agua y jabón para eliminar el combustible.
- No arranque el motor si derrama aceite o combustible sobre el producto o sobre su cuerpo.
- No arranque el producto si el motor tiene una fuga. Examine periódicamente el motor en busca de fugas.
- Tenga cuidado con el combustible. El combustible es inflamable y los humos son explosivos y pueden causar lesiones o la muerte.
- No respire los vapores del combustible, puede causar lesiones. Asegúrese de que haya una corriente de aire suficiente.
- No fume cerca del combustible o del motor.
- No ponga objetos calientes cerca del combustible o del motor.
- No añada el combustible cuando el motor esté encendido.
- Asegúrese de que el motor esté frío antes de repostar.

- Antes de repostar, abra lentamente el tapón del depósito de combustible y libere la presión con cuidado.
- No añada combustible al motor en una zona interior. Un flujo de aire insuficiente puede causar lesiones o la muerte por asfixia o monóxido de carbono.
- Apriete el tapón del depósito de combustible con cuidado o puede producirse un incendio.
- Aleje el producto a un mínimo de 3 m (10 pies) de la posición donde llenó el depósito antes de un arranque.
- No llene demasiado combustible en el depósito.
- Asegúrese de que no se producen fugas al mover el producto o el depósito de combustible.
- No coloque el producto o el recipiente de combustible donde haya una llama abierta, una chispa o un chivato (de luz). Asegúrese de que no haya ninguna llama dentro del área de almacenamiento.
- Utilice únicamente recipientes homologados cuando traslade el combustible o lo almacene.
- Limpie el producto y vacíe el depósito de combustible antes de un almacenamiento prolongado. Cumpla con la legislación local sobre el lugar donde se debe desechar el combustible.

- Retire el cable de la bujía antes de almacenar el producto para asegurarse de que el motor no se ponga en marcha accidentalmente.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

- Para mantener las funciones del producto, realice regularmente las inspecciones de mantenimiento que se indican en este Manual. Consulte con el proveedor de productos autorizado o con el distribuidor de productos Husqvarna más cercano si es necesario realizar tareas de mantenimiento o sustitución de piezas que no aparecen en este manual.
- Nunca mantenga el motor en marcha mientras se realizan las inspecciones o el mantenimiento.
- No modifique el producto ni desmonte el motor. Esto podría provocar averías y accidentes graves durante el funcionamiento.
- No toque el silenciador o la bujía con las manos desprotegidas inmediatamente tras parar el motor, ya que la alta temperatura puede causar quemaduras.
- Para las piezas de repuesto, utilice piezas originales de Husqvarna o de marcas designadas por Husqvarna.

MONTAJE

- Utilice mangueras y conectores de manguera con una abrazadera de manguera suministrada.
- Asegúrese de que las mangueras no se comprimen durante el funcionamiento. Las mangueras deben tener una construcción resistente.
- Asegúrese de que las mangueras estén completamente selladas y que no haya ningún tipo de agujero en ellas.
- Asegúrese de que la manguera de succión esté alineada con la dimensión de la entrada de

succión. Para obtener información sobre el tamaño mínimo de la manguera, consulte las Especificaciones técnicas de la página 13.

- Asegúrese de que la manguera de succión no es demasiado larga para que la operación mantenga el mejor resultado. Siga las instrucciones de instalación del producto. Consulte la sección Instalación en la página 7.
- Seleccione una manguera de descarga corta con un diámetro grande para obtener el mejor resultado.

FUNCIONAMIENTO



ADVERTENCIA: Lea y comprenda el capítulo de seguridad antes de utilizar el producto.

Antes de utilizar el producto

- Asegúrese de que el producto se encuentra en un suelo uniforme.
- Asegúrese de que el interruptor ON/OFF está en la posición OFF.
- Examine el producto para encontrar daños.
- Retire el material no deseado del producto. Limpie alrededor del silenciador y de la unidad de arranque.
- Asegúrese de que todas las tuercas, pernos, tornillos y conectores de mangueras y abrazaderas están apretados.
- Asegúrese de que no hay daños en la manguera de succión o de descarga.
- Asegúrese de que la arandela de junta y el colador del conector de la manguera de succión estén instalados correctamente y no estén dañados.
- Compruebe los niveles de combustible. Asegúrese de que no hay fugas de combustible.
- Compruebe el filtro de aire.

Utilización del combustible



ADVERTENCIA: Este producto tiene un motor de dos ciclos. Utilice una mezcla de gasolina y aceite de motor de dos tiempos. Asegúrese de utilizar la cantidad correcta de aceite en la mezcla. Una proporción incorrecta de gasolina y aceite puede provocar daños en el motor.

Gasolina



PRECAUCIÓN: No utilice gasolina con un octanaje inferior a 90 RON (87 AKI). Esto puede provocar daños en el producto.



PRECAUCIÓN: No utilice gasolina con una concentración de etanol superior al 10% (E10). Esto puede provocar daños en el producto.



PRECAUCIÓN: No utilice gasolina con plomo. Esto puede provocar daños en el producto.

- Utilice siempre gasolina nueva sin plomo con un octanaje mínimo de 90 RON (87 AKI) y con una concentración de etanol inferior al 10% (E10).
- Utilice gasolina de mayor octanaje si utiliza frecuentemente el producto a un régimen de motor continuamente alto.
- Utilice siempre una mezcla de gasolina sin plomo y aceite de buena calidad.

Aceite para motores de dos tiempos

- Utilice únicamente aceite de motor de dos tiempos de alta calidad, especialmente aceite de motor de dos tiempos HUSQVARNA. Utilice sólo el aceite de un motor refrigerado por aire.
- Relación de mezcla 50:1 (2%).
- El aceite de baja calidad y la alta relación aceite/combustible pueden disminuir la vida útil de los convertidores catalíticos.
- Cuando deba seleccionar un aceite, consulte con el distribuidor autorizado.
- si no dispone de aceite de dos tiempos Husqvarna, puede utilizar otro aceite de dos tiempos de buena calidad que esté destinado a motores refrigerados por aire.
- No utilice el aceite de dos tiempos para motores fueraborda refrigerados por agua. El aceite de dos tiempos se denomina a veces aceite para motores fuera de borda.

Gasolina, litro	Aceite, litro
	2% (50:1)
5	0,1
10	0,2
15	0,3
20	0,4

Mezclado del combustible

Nota: Utilice siempre un recipiente de combustible limpio cuando mezcle el combustible. No utilice la mezcla de combustible hecha hace más de 30 días.

1. Añadir la mitad de la gasolina.
2. Añadir todo el aceite.
3. Agitar la mezcla de combustible para mezclarla.
4. Añadir la mitad restante de la gasolina.
5. Vuelva a agitar la mezcla de combustible para mezclarla.
6. Llène el depósito de combustible.

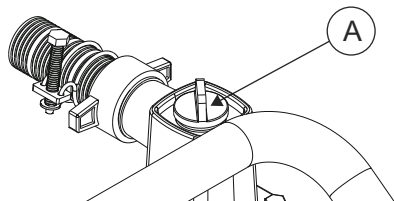
Llenado del depósito de combustible

1. Asegúrese de que la mezcla de combustible es correcta y está en un recipiente de combustible con válvula antiderrame.
2. Si hay combustible en el recipiente, elimine el combustible no deseado y deje que el recipiente se seque.
3. Asegúrese de que la zona cercana al tapón del depósito de combustible esté limpia.
4. Retire el tapón del depósito de combustible.
5. Agite el recipiente de combustible antes de añadir la mezcla de combustible al depósito.
6. Vuelva a colocar el tapón del depósito de combustible.

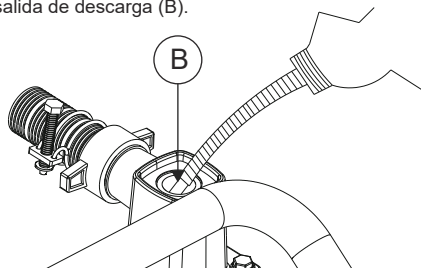
Llenado del producto con agua

Antes de la operación, es necesario llenar el producto con agua para evitar daños en el producto.

1. Retire la tapa de la cámara de bombeo (A) de la cámara de bombeo.



2. Llène de agua hasta la superficie inferior de la salida de descarga (B).

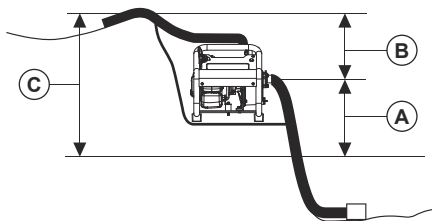


3. Instalar y apretar la tapa de la cámara de bombeo.

Instalación

Instalación del producto

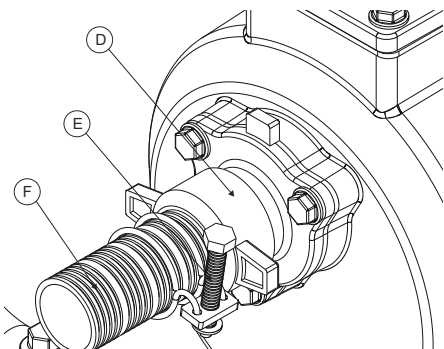
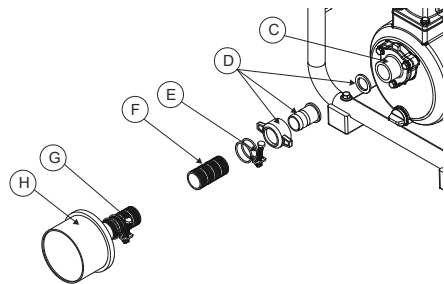
1. Coloque el producto en un terreno estable y nivelado cerca de la superficie del agua.
2. Asegúrese de que el producto tiene un espacio libre de un mínimo de 1 m.
3. Asegúrese de que no hay objetos inflamables cerca del motor.
4. Asegúrese de que la diferencia de nivel para la manguera de succión (A) sea lo más baja posible para el funcionamiento. La diferencia de nivel para la manguera de succión no debe ser superior a 7,5 m/25 pies.



Nota: La diferencia de nivel para la manguera de descarga (B) puede ser mayor si es necesario. Pero, una diferencia de nivel total más baja (C) da el mejor resultado.

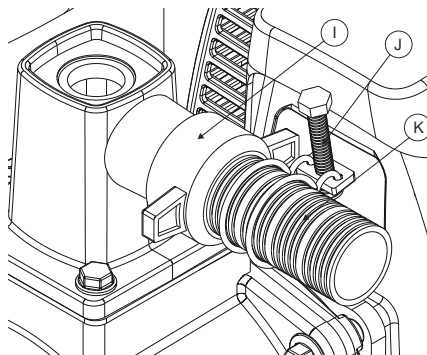
Montaje de la manguera de succión

1. Acoplar el conector de manguera (D) a la manguera de succión (F) con una abrazadera de manguera (E). Asegúrese de que la arandela de junta del conector de la manguera está en buenas condiciones.
2. Instale el filtro (H) en el extremo de la manguera de succión con la abrazadera de la manguera (G).
3. Apriete el conector de la manguera en la entrada de succión de la bomba (C).



Montaje de la manguera de descarga

1. Acoplar el conector de la manguera (I) a la salida de la bomba.
2. Instale la manguera de descarga (K) en el conector de la manguera y apriete la abrazadera (J).



Arranque y parada

Antes de arrancar el motor

1. Examine el producto para ver si hay piezas faltantes, dañadas, sueltas o desgastadas.
2. Examine las tuercas, tornillos y pernos.
3. Examine el filtro de aire.
4. Examine la válvula de retención y el gatillo del acelerador.
5. Examine el interruptor de parada.
6. Examine el producto en busca de fugas de combustible.
7. Examine la manguera de entrada, el filtro de entrada, la manguera de salida, la manguera de retorno y el tubo de pulverización para comprobar que están correctamente conectados.

Arranque del motor en frío



ADVERTENCIA: Asegúrese de colocar el producto sobre un suelo uniforme. No toque la tapa ni utilice un producto con el capuchón de la bujía dañado. Si el capuchón de la bujía está dañado puede quemarse la piel y provocar una descarga eléctrica.



PRECAUCIÓN: No tire de toda la cuerda de arranque. Sujete el asa de la cuerda de arranque cuando esté completamente extendida.

Nota: No retuerza la cuerda de arranque alrededor de su mano.

1. Presione la purga de aire diez veces.
2. Mueva la palanca del estrangulador a la posición de estrangulamiento.
3. Tire de la cuerda de arranque lentamente hasta que sienta resistencia. Tire de la cuerda de arranque rápidamente con fuerza. Siga haciéndolo hasta que oiga que el motor arranca.
4. Coloque la palanca del estrangulador en la posición de marcha y tire de la cuerda de arranque

hasta que el motor arranque.

5. Aprieta ligeramente el gatillo del acelerador y hazlo funcionar a baja velocidad durante 60 segundos.

Arranque del motor en caliente

1. Presione la purga de aire diez veces.
2. Coloque la palanca del estrangulador en la posición de marcha y tire de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque.

Parada del motor

- Pulse el interruptor de parada para detener el motor.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA: Lea y comprenda el capítulo de seguridad antes de limpiar, reparar o realizar el mantenimiento del producto.

Comprobación del filtro de aire

- Después de cada 25 horas de funcionamiento, retire la tapa del filtro de aire e inspeccione el filtro de aire. Si está demasiado sucio, lávelo cuidadosamente con agua tibia que contenga un detergente neutro, y vuelva a colocarlo en su posición original después de secarlo bien.
- Si el filtro de aire está deformado o dañado, sustitúyalo por uno nuevo.
- Si el filtro de aire está bloqueado, la eficiencia del motor se verá reducida. Además, el interior del motor sufrirá un desgaste anormal si se opera sin filtro o si se opera continuamente con un filtro distorsionado o dañado.

Comprobación del filtro de combustible

- Después de cada 25 horas de funcionamiento, vacíe el depósito de combustible, separe el filtro de combustible del depósito y elimine toda la suciedad. Si el filtro está muy obstruido, sustitúyalo por uno nuevo.

- Si el filtro de combustible está obstruido, la velocidad del motor puede verse limitada o pueden producirse fluctuaciones de velocidad.
- Si el motor funciona sin filtro de combustible, la suciedad se acumulará en el carburador y provocará su mal funcionamiento.

Comprobación de la bujía

- No toque la bujía con las manos desprotegidas inmediatamente tras el uso, ya que existe el riesgo de quemaduras por altas temperaturas.
- Después de cada 25 horas de funcionamiento, desmonte la bujía y elimine la suciedad de los electrodos con un cepillo de alambre o herramienta similar.
- La separación los electrodos debe ser de entre 0,6 a 0,7 mm.
- Cuando sustituya las bujías, utilice los artículos designados.
- Si se absorbe demasiado combustible o se utiliza aceite de mala calidad, los electrodos de las bujías se ensuciarán, dificultando el arranque del motor.
- Tenga en cuenta que el uso de cualquier bujía que no sea la designada puede hacer que el motor no funcione correctamente o que el motor

se sobrecaliente y se dañe.

- Para sustituir o poner la bujía, primero girela hasta que esté apretada con los dedos, luego apriétela un cuarto de vuelta más con una llave de tubo.

PAR DE APRIETE: 14,7 a 21,6 N.m.

(150 a 220 kgf-cm)

Comprobación del silenciador



ADVERTENCIA: Inspeccione periódicamente, el silenciador para ver si hay sujetadores sueltos, cualquier daño o corrosión. Si se encuentra fugas de escape de gases, deje de utilizar la máquina y repárela inmediatamente. Tenga en cuenta que si no lo hace, el motor puede incendiarse.

- Realice los procedimientos después de cada 100 horas de funcionamiento
1. Desmonte el silenciador, introduzca un destornillador en el respiradero y limpie cualquier acumulación de carbono. Limpie cualquier acumulación de carbón en la ventilación de escape del silenciador y en el puerto de escape del cilindro al mismo tiempo.
 2. Apriete todos los tornillos, pernos y accesorios.
 3. Compruebe y limpie si queda aceite o grasa entre el forro del embrague y el tambor con gasolina sin aceite y sin plomo.

Comprobación del sistema de refrigeración



ADVERTENCIA: Nunca toque el cilindro, el silenciador o la bujía con las manos desprotegidas inmediatamente después de parar el motor. El motor puede calentarse mucho cuando está en funcionamiento, y hacerlo podría provocar graves quemaduras.

Programa de mantenimiento

Asegúrese de respetar el programa de mantenimiento. Los intervalos se calculan a partir del uso diario del producto. Los intervalos son diferentes si no utiliza el producto cada día. Siga el mantenimiento que se describe en este manual. Hable con un centro de servicio autorizado sobre otras tareas de mantenimiento que no se encuentren en este manual.

- Cuando revise el producto, compruebe el área alrededor del silenciador y retire cualquier cosa o material adherido, para evitar que el silenciador se sobrecaliente o el motor se llegue a incendiar.
- Cada 25 horas de uso, compruebe que el respiradero de refrigeración del aire de admisión y el área alrededor de las aletas de refrigeración del cilindro no estén obstruidos, en caso de sobrecalentamiento del motor o incluso de fallo del producto.
- Tenga en cuenta que es necesario quitar la tapa superior y la tapa inferior para poder ver la parte superior del cilindro.

Ajuste de la velocidad del motor

- Aunque el motor salga de la fábrica preajustado correctamente, puede requerir reajuste o mantenimiento tras un uso repetido. Por favor, consulte al proveedor original en lo que respecta a las inspecciones y el mantenimiento distintos de los indicados a continuación.

Ajuste de la velocidad de ralentí

Nota: Caliente el motor antes de ajustar la velocidad de ralentí.

- Si el motor se detiene o la bomba sigue funcionando al ralentí con el gatillo del acelerador en la posición de tortuga, reajuste la velocidad del motor con el tornillo de ajuste del ralentí situado a la izquierda del carburador.

Girar el tornillo de ajuste del ralentí:

- En sentido contrario a las agujas del reloj para reducir la velocidad del motor
- En el sentido de las agujas del reloj para aumentar la velocidad del motor

Procedimiento de mantenimiento	Diario	Semanal	Mensual	Nota
Todos los trabajos de mantenimiento				
Inspeccione toda la unidad en busca de daños, fugas o derrames.	√			
Inspeccionar todas las fijaciones accesibles	√			Apriete o sustituya si es necesario
Inspeccione todos los tornillos/tuercas/pernos	√			Apriete o sustituya si es necesario. Los tornillos de ajuste no están incluidos.
Revisar las mangueras y los accesorios.	√			
Limpiar para detectar cualquier residuo	√			
Motor				
Inspeccionar y limpiar el depósito de combustible		√		
Inspeccionar y limpiar el filtro de combustible		√		
Inspeccionar y limpiar el filtro de aire		√		
Comprobar el funcionamiento de la palanca del acelerador y del interruptor de parada	√			
Vaciar el depósito de combustible	√			
Limpiar o reajustar la separación de las bujías		√		Asegúrese de que la separación es de 0,6 a 0,7 mm (0.025 pulg.). Sustituir si es necesario
Inspeccione el silenciador para ver si está dañado.		√		Sustituir si es necesario
Limpie el silenciador y el puerto de escape del cilindro.			√	
Limpiar las aletas del cilindro y el ventilador de refrigeración del aire de admisión			√	
Bomba				
Comprobar el impulsor y la holgura del mismo.			√	
Comprobar la válvula de entrada de la bomba.			√	

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Solución de problemas

Problema	Posibles causas	Solución
El motor no arranca	El electrodo de la bujía está mojada o ensuciada	Limpie o sustituya la bujía
	Aislador de bujía agrietado	Sustituir la bujía
	Motor inundado	Encender el motor con el estrangulador abierto y el acelerador a fondo para eliminar el exceso de combustible
	Combustible incorrecto o rancio	Vaciar y sustituir con la mezcla correcta de combustible y aceite
	No hay combustible en el depósito	Reabastecer con la mezcla correcta de combustible y aceite
Potencia insuficiente	Filtro de aire obstruido	Limpie y lubrique el filtro de aire
	Línea de combustible/pasaje obstruido	Contactar con el centro de servicio o acudir a un distribuidor autorizado
	Acumulación de carbón en el silenciador	Contactar con el centro de servicio o acudir a un distribuidor autorizado
	Uso de combustible incorrecto o rancio	Vaciar y sustituir con la mezcla correcta de combustible y aceite
	Golpe de pistón	Contactar con el centro de servicio o acudir a un distribuidor autorizado
	La máquina está sobrecargada de trabajo	Funcionar correctamente - no sobrecargar
El motor se para durante el funcionamiento	El interruptor está golpeado	Reiniciar el motor
	Cortocircuito en la bujía	Limpiar la bujía o sustituirla
	Pistón rayado	Contactar con el centro de servicio o acudir a un distribuidor autorizado
	Depósito de combustible vacío	Reabastecer con la mezcla correcta de combustible y aceite
	Carburador o depósito de combustible obstruido	Contactar con el centro de servicio o acudir a un distribuidor autorizado
El motor es difícil de parar	Cable de parada desconectado del interruptor	Coloque el cable de parada en el interruptor
	Motor sobrecalentado	Contactar con el centro de servicio o acudir a un distribuidor autorizado
Cuerpo principal de la unidad	Motor y/o soportes de la bomba flojos.	Ajuste los tornillos de los soportes del motor y/o de la bomba
	Fuga en las conexiones de los tubos	Reapretar la abrazadera del tubo o sustituirla si está dañada

No hay presión de salida de la bomba o la presión es muy baja	No hay agua en la cámara de bombeo.	Llenar de agua hasta la superficie inferior de la salida de descarga.
	La manguera de succión está dañada.	Sustituir la manguera de succión.
	El colador está por encima de la superficie del agua.	Ponga el colador completamente en el agua.
	Hay una fuga de aire en el conector de la manguera.	Sustituya la arandela de junta si está dañada. Apriete el conector de la manguera y la abrazadera de la manguera.
	El colador está obstruido.	Limpie el colador.
	El colador está dañado.	Reemplace el filtro.
	La diferencia de nivel de las mangueras es demasiado alta.	Cambie la ubicación del producto y/o las mangueras.
	Las mangueras están dañadas o son demasiado largas.	Reemplace y seleccione la manguera correcta para la operación.
	Las mangueras tienen un diámetro incorrecto.	Seleccione la manguera correcta para la operación.

Si continúan las dificultades de funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor autorizado o centro de servicio más cercano.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Transporte

- Mantenga el producto y el equipo seguros y en una zona seca y a prueba de heladas durante el transporte para evitar daños y accidentes.
- Vacíe el combustible y limpie el producto.
- Sustituya o repare los componentes dañados.
- Utilice tapas protectoras correctamente en el producto para que no mantenga la humedad.
- Mantenga el producto bien sujeto durante el transporte.

Almacenamiento



ADVERTENCIA: Al vaciar el combustible, tenga cuidado de no derramarlo. Si se derrama combustible, límpielo bien. Además, asegúrese de cerrar bien la tapa del recipiente de almacenamiento.



PRECAUCIÓN: Si el combustible se deja en el motor durante períodos prolongados, el interior del carburador puede obstruirse y causar un arranque defectuoso del motor y un rendimiento insuficiente.

- Al terminar todos los procedimientos de trabajo sin planear usar el producto por un período prolongado, por favor haga los siguientes cuidados previos al almacenamiento para evitar problemas causados por los cambios de tiempo.
1. Limpie el filtro de succión y limpie todo el material no deseado que se haya adherido.
 2. Retire la suciedad del producto y compruebe que no hay daños ni holguras. Si se encuentra alguna anomalía, corregirla a fondo para preparar el uso futuro de la unidad.
 3. Vaciar el depósito de combustible.
 4. Encienda el motor y déjelo al ralentí hasta que se consuma todo el combustible del carburador y el motor se detenga naturalmente.
 5. Retire la bujía y ponga unas gotas (1 a 2 cc) de aceite de 2 tiempos en el motor. Tras tirar 2 ó 3 veces de la cuerda de arranque, vuelva a poner la bujía a su posición original y pare en posición comprimida.
 6. Tras aceitar el gatillo del acelerador y otras partes metálicas con aceite anticorrosivo, cubra el producto y guárdelo en un lugar de baja humedad.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Especificaciones técnicas

Modelo de producto		W25P
Bomba	Tipo	Bomba centrífuga
	Tipo de impulsor	Diametro de 70 mm - Hierro fundido
	Aspiración del montaje	25 mm (1")
	Salida de los accesorios	25 mm (1")
	Elevación máx. del cabezal de succión	8m
	Llevantamiento total del cabezal	32m
	Capacidad de flujo	110L/min
Motor	Tipo	Motor de gasolina de un cilindro refrigerado por aire de 2 tiempos
	Capacidad del motor (cc)	25,4
	Potencia/velocidad máx. Potencia/Velocidad (kW/rpm)	0,75/7000
	Velocidad de funcionamiento del motor (rpm)	7000±500
	Velocidad en vacío (rpm)	3000±200
	Tipo de combustible	Mezcla de gasolina/aceite
	Aceite	Aceite de motor de 2 tiempos
	Relación de la mezcla	25:1,50:1 (Sólo aceite original Husqvarna)
	Sistema de arranque	Estímulo de arranque fácil
	Bujía	LD L7T
Tamaño externo de la unidad principal (mm) Largo × Ancho × Alto:		385*345*350
Peso neto/peso bruto (kg)		9,44 / 10,98
Capacidad del depósito de combustible (L)		0,6



www.husqvarna.com

Original instructions

2022-3-31